

1 without seeing the correct spelling, it's difficult to ascertain if it's
2 the same person or not. But we can clarify this later probably.

3 JUDGE MAY: Mr. Elshani, that concludes your evidence. Thank you
4 for coming to the International Tribunal to give it. You are free to go.

5 THE WITNESS: [Interpretation] Thank you very much.

6 MR. RYNEVELD: Your Honour, the Prosecution calls Halil Morina.

7 While we are waiting for the arrival of Mr. Morina, might I take

8 this opportunity to provide the Court with the bound exhibits that I

9 promised you we would be providing. You recall when I dealt with

10 Mr. Spargo's evidence, there had been some miscommunication in terms of

11 whether or not the Court wanted these in bound volume or singly. We have

12 reconstructed the bound volume, and what we have done is in a package, we

13 have also now put the exhibit number on them. So perhaps -- I have enough

14 copies for the Bench and one for the clerk of Chambers and one for the

15 accused, and the amici already have their copy.

16 So I thought I could take this opportunity while we're waiting for

17 the witness to have these distributed.

18 I might also ask whether the Court have received copies of the

19 next witness's summary, trial summary that I prepared.

20 JUDGE MAY: Yes, we have.

21 MR. RYNEVELD: You do have it. Thank you.

22 [The witness entered court]

23 JUDGE MAY: Yes. Let the witness take the declaration.

24 THE WITNESS: [Interpretation] I solemnly declare that I will speak

25 the truth, the whole truth, and nothing but the truth.

Page 870

1 JUDGE MAY: If you'd like to take a seat.

2 WITNESS: HALIL MORINA

3 [Witness answered through interpreter]

4 Examined by Mr. Ryneveld:

5 Q. Mr. Morina, I understand, sir, that you were born in the village

6 of Landovica in the Prizren municipality in 1936. Is that correct?

7 A. Of Prizren.

8 Q. Yes. And do I understand, sir, that your ethnicity is a Kosovo

9 Albanian?

10 A. Yes.

11 Q. And you are of the Muslim religion?

12 A. Yes.

13 Q. I understand, sir, that you have eight adult children and that you

14 are now a retired farmer. Is that correct?

15 A. Yes.

16 Q. Now, sir, Landovica, can you tell us how large a town or village

17 that is or was in 1999, in March?

18 A. It's a big village; 120 houses.

19 Q. To your recollection, sir, were there any Serb residents of your

20 village in March of 1999?

21 A. No.

22 Q. Other than Kosovar Albanians, was there another ethnic group

23 resident there?

24 A. No. Only Albanians.

25 Q. Were there any Roma, or Gypsies, living there?

Page 871

1 A. Yes.

2 Q. And was there a particular neighbourhood within Landovica that was

3 largely occupied by the Roma or Gypsy people?

4 A. No. No. There were only a few.

5 Q. All right. Now, sir, I'm going to ask that you be shown

6 Exhibit 3, map 2. And the usher is going to put that on the overhead

7 projector, and I'm going to have you look at the screen and point out, if

8 you would, please -- I'm just waiting for the -- if you could point out,

9 first of all, if you recognise where your village is on this map,

10 Exhibit 3, map 2.

11 Do you see your village on that map, first of all, sir? Do you

12 recognise it? Yes, you'll have to use your glasses, I believe. You're
13 being handed a pointer.

14 A. There is Landovica.

15 Q. Yes. You're pointing at the screen, but you're going to have to

16 point to the map on the overhead projector and it will show on the screen

17 in front of you, sir. Can you see that?

18 A. Yes. There is Landovica.

19 Q. And is it fair to say that that's to the north of the large city

20 of Prizren?

21 A. Yes, it is. Exactly to the north.

22 Q. And, sir, where was your house in relation to Landovica? Was it

23 in the centre of town or was on the outskirts of town, or can you tell

24 us?

25 A. It was on the outskirts of Landovica.

Page 872

1 Q. And would you say -- are you able to indicate to the Court the

2 north outskirts, south outskirts, east, west? Can you help us there?

3 A. To the west.

4 Q. And from your -- from your house, were you able to see any other

5 villages?

6 A. My house was rather low lying, so I couldn't see, but if you went

7 up to the hill, you could.

8 Q. And when you went to the hill, what villages could you see?

9 A. We could see Pirana, Gecaj.

10 Q. And are those villages located on the map, and if so, can you

11 point to them? Are you able to see from where you are, sir? I realise

12 it's some distance for you to --

13 A. There's Pirana.

14 Q. You're pointing to the north of Landovica; is that correct?

15 A. Yes.

16 Q. To your knowledge, how far away was Pirana from your village of

17 Landovica?

18 A. Three kilometres.

19 Q. All right. We'll leave that map there, but I want to turn --

20 because we'll refer to it again later, but I'm going to ask you a few

21 other questions, sir.

22 First of all, as a young man, did you perform your compulsory

23 military service with the JNA?

24 A. Yes, I did. I completed military service. Shall I say where I

25 completed it?

1 Q. Certainly, if you wish. Yes.

2 A. I did three months in Brcko, training. I was in the anti-aircraft
3 division, and then I did two years in all.

4 Q. And is it right, sir, that you did that between the years of 1958
5 and 1960?

6 A. That's right, 1958 to 1960.

7 Q. All right. Now, sir, I'd like you to turn your mind to near the
8 last week of March of 1999. Did you, on the 26th of March, did you happen
9 to notice anything with respect to this village of Pirana that you pointed
10 on the map?

11 A. On the 25th of March, Pirana was burned.

12 Q. How do you know that?

13 A. We saw it from the hill.

14 Q. And you say that's some three kilometres away, or at least that
15 was your evidence, that Pirana is about three kilometres away. You could
16 see that far, could you?

17 A. Yes.

18 Q. And what --

19 A. You could see clearly from the hill.

20 Q. What could you actually see, sir? Could you see the houses or
21 could you see the results of burning?

22 A. We could see the flames, smoke rising, houses burning.

23 Q. And do you know what effect that the burning houses had on the
24 villagers of Pirana? What happened to them as a result of that?

25 A. These villagers fled to Srbica e Ulet, and some of them also to

Page 874

1 Mamusa.

2 Q. Do you know what type of a village Pirana was? Do you know what
3 the predominant ethnicity was in that village?

4 A. They were Albanians and Gypsies.

5 Q. Now, sir, I asked you a question earlier if you knew what happened
6 to them. How did you find that out? Was that as a result of anyone
7 telling you that, or did you see it, or how did you find out where they
8 went?

9 A. I saw it for myself.

10 Q. Did any of those villagers come into the direction of your
11 village?

12 A. No.

13 Q. Well, sir, a few days after witnessing this incident happening in
14 Pirana, did anything happen to your village of Landovica?

15 A. On the 26th. It all happened at once.

16 Q. And just so that we're clear, we're talking about the 26th of
17 March, 1999; is that correct, sir?

18 A. Yes, that's right.

19 Q. What happened?

20 A. Four soldiers came, and I saw them with my own eyes. The centre

21 of the village is about one kilometre from my home, and there was a clash

22 involving a person, and three persons were killed, and the person who

23 clashed with the soldiers was also killed.

24 Q. I'm going to stop you there, if I may. When you say "soldiers,"

25 what kind of soldiers are you talking about?

Page 875

1 A. They were regular soldiers.

2 Q. And when you say "regular soldiers," just so that I'm clear,

3 regular soldiers of a particular army? And if so, which one?

4 A. They were regular soldiers that were stationed in Landovica, one

5 kilometre away.

6 Q. And these regular soldiers, do you know whether they were Albanian

7 soldiers or Serb soldiers or some other kind of soldiers?

8 A. They were Serbian soldiers.

9 Q. Would they have been part of what was known as the VJ?

10 A. Yes. Yes. Yes, the VJ.

11 Q. Now, as I understand it, sir, you indicated that four of them came

12 to your village and clashed with an individual.

13 A. Yes. Yes. Yes.

14 Q. Did you know who this individual was?

15 A. Which? Do you mean the soldiers?

16 Q. No. You've told us that four soldiers, regular VJ soldiers,

17 clashed with an individual. I'm now asking about the person that these

18 soldiers clashed with, to use your words. Did you know whether or not

19 that person was a soldier or a civilian, or did you know him?

20 A. They clashed with a person.

21 Q. I understand that, sir. I'm trying to see if you can give us more

22 particularity as to who that person may have been. Let me take this step

23 by step. Do you know if he was a resident of your village?

24 A. He was a resident of our village.

25 Q. Do you know who that individual was by name? I'm not asking you

Page 876

1 to tell us what the name is, but do you know who that was?

2 A. Yes. Hashim [phoen] Gashi.

3 Q. Do you know whether or not he was a civilian or whether he

4 belonged to some military organisation of any kind?

5 A. He was a civilian.

6 Q. Did you see this incident of the clash between the soldiers and

7 this villager, or did you only hear about it?

8 A. No, I didn't see it, and I didn't see either -- the soldiers
9 either alive or dead; I merely heard of this.

10 Q. When you earlier said in your evidence you saw something with your
11 own eyes, were you referring to the arrival of the soldiers or were you
12 referring to the incident of the clash?

13 A. These are things that I heard, not things that I said that I saw
14 with my own eyes.

15 Q. I see. Do you know what happened as a result of this clash? Do
16 you have any personal knowledge as to what happened as a result of this
17 clash between the villager and the three -- the four soldiers?

18 A. I merely know that they came, and they came on the paved
19 Prizren-Gjakova road, with tanks and staff cars.

20 Q. You've gone a little ahead of where I'm directing your attention,
21 sir. I'll just wait for translation. What I'm asking you now is: You
22 said that there was a clash between the soldiers and the villager. Do you
23 have any personal knowledge of what happened during that clash or the
24 result of that clash?

25 A. I know that the people left -- the residents left the village.

Page 877

1 Q. Let me direct your attention very pointedly. What happened to
2 those four soldiers?

3 A. Three were killed on the spot. One could leave.

4 Q. What happened to the villager?

5 A. He was killed on the spot too.

6 Q. Did you see these dead individuals personally or did you only hear
7 about that?

8 A. I only heard about them. I didn't see them with my own eyes.

9 Q. Now, let's move on, then. About what time of the day had that
10 clash occurred, to the best of your understanding?

11 A. It was around 10.00. I am not very accurate.

12 Q. After that clash where three of the four soldiers were killed, did
13 something further happen in respect of your village?

14 A. The troops came.

15 Q. How soon afterwards, do you know?

16 A. After an hour. At 11.00.

17 Q. You say troops arrived. Can you describe to the Court, if you
18 would, in as much detail as possible, what you mean by "troops"?

19 A. They came by tanks, Pragas, militia and army troops.

20 Q. Now, you've told us that you had served in the JNA as a young
21 man. Were you able to recognise or are you able to recognise uniforms,
22 for example?

23 A. Yes.

24 Q. Are you able to describe what you mean by "tanks" and "Pragas"?

25 A. Yes.

Page 878

1 MR. RYNEVELD: I would invite that the witness now be shown -- I

2 believe it's Exhibit 18, first, if I may. Actually, before that's up, I

3 should ask a couple of questions. Sorry.

4 Q. Could you, to the best of your descriptive powers, tell the Court

5 what these uniforms looked like on the soldiers you say were regular

6 troops? What colour were they? What do they look like?

7 A. Army soldiers.

8 Q. Yes. And army soldiers wear a particular kind of uniform, do

9 they?

10 A. The usual army uniform.

11 Q. Are you able to describe the colour of what you understand to be a

12 regular army uniform?

13 A. Yes.

14 Q. Would you try for us now?

15 A. There is nothing special. It's quite clear for everyone what an

16 army uniform is.

17 Q. Are you able to describe it for us in words or would you only be

18 able to describe it by recognition if you were to see a photograph of

19 something like that?

20 A. Yes, I know the uniform. I can show it also if I see a photo or

21 by words, as you wish.

22 Q. Try the words first, and then I'll show you a photo.

23 A. Regular army soldiers dressed in their uniforms. I saw the tanks,

24 the usual tanks. That was how I saw it -- them.

25 Q. All right, sir.

Page 879

1 MR. RYNEVELD: Might the witness now be shown what has been

2 marked, I believe, in these proceedings as Exhibit number 18.

3 Q. Again, sir, we're going to put that up on that ELMO, we call it.

4 It's an overhead projector.

5 A. That's what I want to see.

6 Q. All right. Now, there's a particular photograph being shown on

7 the ELMO. Did you ask the clerk to put that one up? Did you select

8 that? I don't understand how it is that number 9 is on the ELMO. Was

9 that at your request, sir?

10 A. Let me see it. Let me have a look at it.

11 MR. RYNEVELD: Just for the record, Exhibit 18 has a number of

12 photographs, each of which has a number in the top left-hand corner from
1

13 to 10.

14 Q. Are you able to tell us whether or not the regular army uniform to
15 which you refer is shown on any of these numbered photographs on
16 Exhibit 18, and if so, which one? Or more than one? Or any at all?

17 A. This is not the one that I have in mind. I'm looking for
18 something else.

19 Q. All right. So the uniforms that you saw do not appear to you to
20 be on this photograph; is that correct?

21 A. Yes, it's correct.

22 Q. All right.

23 A. [No translation]

24 Q. All right, sir. Now, you -- so you say you saw regular army
25 uniforms. Did you see any other kind of uniforms?

Page 880

1 A. Yeah. I saw the regular army uniforms myself, with my own eyes.

2 Q. Any other kind of uniforms?

3 A. No, nothing other than those regular army uniforms.

4 Q. All right. Sir, you've also told us -- I believe you used the
5 word "tanks." Is that correct?

6 A. Yes.

7 Q. Tell us what you saw. How many tanks, how many other vehicles did
8 you see?

9 A. I saw three tanks. One was bigger, two were smaller. And

10 Pinzgauer and Pragas.

11 Q. What -- all right.

12 MR. RYNEVELD: Perhaps -- might the witness be shown the bundle of

13 photographs in Exhibit number 17.

14 Q. Now, sir, you're being handed by the clerk four sets -- four

15 pieces of paper with some numbers on them. There are some vehicles

16 depicted in those photographs, and each of those photographs has a number

17 immediately under it.

18 A. Yes. I can see the tank, the Praga.

19 Q. All right. You told us -- let's take this one at a time. You say

20 you saw one large tank and two smaller tanks. Do you see a vehicle --

21 A. Yes, I did.

22 Q. -- that looks like the bigger tank anywhere in these photographs

23 or not?

24 A. Yes. This is the larger tank, and this is the Praga here.

25 Q. Let's just take them one at a time. Sir, you've located what you

Page 881

1 call the larger tank. Does the photo you're looking at have a number

2 underneath it, and if so, what is that number?

3 A. Number 2 and 1.

4 MR. RYNEVELD: Okay. Could that be shown.

5 Q. All right, sir. You've shown 2 and now 1.

6 A. Yes. Yes.

7 Q. I believe you've also indicated what you called a Praga. Do you

8 see the Praga in any of these photographs?

9 A. Yes.

10 Q. And could you point out and give us the number of the vehicle that

11 most resembles what you call a Praga?

12 A. Number 4.

13 MR. RYNEVELD: Could that be shown. Thank you.

14 Q. So this rather large vehicle in number 4, that is what you refer

15 to when you say "Praga"; is that correct?

16 A. Yes.

17 Q. Sir, do you, from your military experience, do you know the

18 difference between a tank and an APC, or an Armoured Personnel Carrier?

19 Do you know the difference between those two?

20 A. Repeat the question, please. I'm not clear.

21 Q. Are you aware if there is a difference or -- of the difference, if

22 there is one, between what is known as a tank and Armoured Personnel

23 Carrier, usually referred to as an APC?

24 A. Yes.

25 Q. Would you look at numbers 5 and 6 for us, if you would, please.

Page 882

1 Can you tell us what those are?

2 A. Number 7 is a Pinzgauer, and number 6 is a large tank, and number

3 5.

4 Q. What's number 5?

5 A. Tank.

6 Q. So 6 and 5 are tanks. All right. And what was number 2? Was

7 that a tank as well?

8 A. Yes.

9 Q. And I believe you also said number 1. Did you call that a tank as

10 well?

11 A. It seems like a tank. I don't think it's a tank. No, it's not a

12 tank. This one here is a tank.

13 Q. And just so that we're clear, when you say "this one here," what

14 number are you referring to?

15 A. Number 5.

16 Q. Five is a tank.

17 A. I was wrong before.

18 Q. I'm sorry. When were you wrong? What are you trying to tell us?

19 A. When I said about number 2 and number 1. In fact, it's 6 and 5;

20 and 7, it's Pinzgauer.

21 Q. I'm going to have to back up for a moment, sir, just to clarify

22 this point. Let's go back to when you saw what you called tanks

23 approaching your village. I believe you originally said that you saw them

24 as number 2 and number 1. Is that correct?

25 A. No. I was wrong. It's not number 1 and number 2.

Page 883

1 Q. If you were to correct yourself then, sir, what would you say were

2 the tanks you saw?

3 A. Six, 5, and number 7 is the Pinzgauer.

4 Q. Number 7 is a Pinzgauer; is that what you're saying? And number 4

5 was a Praga; is that what you said?

6 A. Yes, the Praga.

7 MR. RYNEVELD: I note the time, Your Honours. I don't think I'm

8 going to be able to complete this witness before the adjournment.

9 Q. How many soldiers would you say -- I'm sorry. How many people in

10 uniform would you say you saw, along with three tanks and these other

11 military vehicles that you've just pointed out for us?

12 A. Groups of soldiers, five, six, some three, some four, five, not

13 more, in a tank.

14 Q. All right. Where were these - I'm going to call them military

15 vehicles - where were they located in relation to your village? Were they

16 in your village, on the outskirts of the village? Where?

17 A. Outside the village, on the asphalt road which goes from Prizren

18 to Gjakova.

19 Q. And how far away is that from the edge of your village?

20 A. The asphalt road is on the edge of the village.

21 Q. What, if anything, happened upon the arrival of these uniformed

22 people and their vehicles?

23 A. They shelled the houses. A group of families was on the hill.

24 They shot 13 people, ranging from 18 months old to 60 years old. Lots of

25 them were children. Some were injured, some seriously, some lightly.

Page 884

1 Q. How long did the shelling go on?

2 A. From 11.00 to 3.00. Four hours.

3 Q. What effect did the shelling have on the village itself, other

4 than you told us about 13 villagers being killed? What happened to the

5 houses?

6 A. As I said, they fired at the houses too, not very heavy shelling,

7 and that was it.

8 Q. Could you see from where you were -- I take it -- were you at your

9 home when this happened?

10 A. Yes.

11 Q. Could you see what was happening, if anything, to houses in the
12 outlying area of Landovica?

13 A. Yes.

14 Q. What was that?

15 A. Yes, I could see from my home. I could see them shelling the
16 houses. They shelled even my own home.

17 Q. What happened to the houses that were struck by shells?

18 A. Some they were destroyed, some were still standing.

19 Q. Were there any soldiers not in vehicles near the top of the hill?

20 A. No. They came by buses.

21 Q. All right. And once they arrived --

22 A. The infantry troops came.

23 Q. And what did they do?

24 A. They began to torch the houses, and killed a person, one person.

25 Avdi Morina [as interpreted] was his name. And then they put his body in

Page 885

1 the home and set fire to the home. Only his head was left.

2 Q. Was this person a relative of yours? I'm only asking that because
3 he appears to have the same last name.

4 A. No, he was not. Yes, we have the same last name, but he's a

5 Gypsy. He was a Gypsy, actually.

6 Q. Now, we'll return to the people that were killed later on in your
7 evidence, but --

8 A. Yes.

9 Q. These infantry troops that came, did they come during the time
10 that the houses were being shelled by the tanks or did they come at some
11 later time, or when?

12 A. The troops came after the shelling stopped. They came at 3.00.

13 And then they began to set fire to the village.

14 Q. You say that these infantry arrived by buses. Are you able to
15 give the Court an estimate as to how many people arrived, how many
16 soldiers arrived?

17 A. Yes. About 150. I can't be sure. I couldn't tell, because I was
18 hiding myself.

19 Q. In addition to infantry, did you see any other groups of uniformed
20 individuals?

21 A. Yes. There were some militiamen and soldiers. I can't say there
22 were paramilitary troops.

23 Q. When you say "militia," is that another name for another group, or
24 does that mean soldiers or police, or what does that mean?

25 A. Police. I mean police.

1 Q. Are they referred to as the MUP?

2 A. Yes.

3 Q. Were those MUP police there along with the infantry troops?

4 A. Yes. Yes, they were.

5 Q. Could you see who was doing what?

6 A. Yes. I saw them setting fire to the houses, and then they began

7 to come down the village. They killed Avdi Gashi [as interpreted] and set

8 fire to his home, as I said.

9 Q. Just before we move on, sir, there's a question I want to clarify

10 with you. When you say "they," are you talking only infantry, only

11 police, both infantry and police, or who?

12 A. Together, all of them: the police and the army troops, soldiers.

13 Q. Did you see both police and infantry soldiers setting fire to

14 houses and killing people?

15 A. They didn't kill many, only three people, because the others left.

16 Q. Yes. I was going to get back to that, and this is as good a time

17 as any. When did the others leave?

18 A. They left because of the fear. I'm not clear. What do you mean?

19 Q. When in time -- now, you've told us on the 26th of March, at about

20 10.00, the police arrived -- or I'm sorry, soldiers arrived. Did they

21 leave then, did they leave during the shelling, did they leave after the
22 shelling? When?

23 A. Before the shelling, some. Some remained behind. My family left
24 five minutes before the shelling. My wife, my brother, and myself stayed
25 at home.

Page 887

1 Q. Why did your family leave?

2 A. Because the village began to be shelled and to be burned. That's
3 why.

4 Q. I thought you just told us that your family left about five
5 minutes before the shelling. Were you involved in the decision --

6 A. Yes, five minutes.

7 Q. All right. Just listen to my question. Were you personally
8 involved in the decision for them to leave?

9 A. My wife couldn't leave with them because she couldn't walk, so I
10 told her to stay with me.

11 Q. Did you instruct your family to leave or did they decide on their
12 own?

13 A. They decided to leave themselves.

14 Q. Do you know why?

15 A. Because of the shelling. How could they stay there?

16 Q. When you say "because of the shelling," had that already started
17 when they left?

18 A. Yes. A little bit before the shelling started, I told you five
19 minutes ago, they left.

20 Q. All right. I don't want to belabour the point, but the shelling
21 had not yet started when your family decided to leave. Were they afraid
22 of what would occur, or did they -- what happened?

23 A. My brother came. My family was in the cellar. My brother said,
24 "You cannot stay in the cellar. Let's go out." He took his family and
25 my family and went to the forest and to the mountain, and we stayed at

Page 888

1 home.

2 Q. All right. And you and your wife decided to stay because your
3 wife couldn't walk; is that right?

4 A. Yes, that's right.

5 Q. Did anyone else stay with you?

6 A. My brother too. He came to get us with them, but the shelling
7 began, so we couldn't leave. We stayed there.

8 Q. Did you stay at your house, or did you stay near the house, or
9 what did you do?

10 A. We stayed at home, in the cellar.

11 Q. How long?

12 A. I beg your pardon?

13 Q. How long did you stay in the cellar?

14 A. Until the infantry came. When they came to a cousin of mine, they

15 started burning further up, and we went out and we fled.

16 Q. Where did you go?

17 A. We went to a stream above the house about 500, 600 metres.

18 Q. And from that location, were you able to see what went on?

19 A. There is a kind of -- there was a kind of bank, and we were able

20 to hide ourselves, and we were able to see from a distance houses being

21 burnt.

22 MR. RYNEVELD: I note the time. I -- if this is a convenient

23 place to break, Your Honour --

24 JUDGE MAY: Yes, it would be.

25 MR. RYNEVELD: Thank you.

Page 889

1 JUDGE KWON: Before we adjourn, I have one thing to ask, a favour

2 of Mr. Milosevic.

3 Mr. Milosevic, yes, it's about the noise of the loudspeaker

4 installed in front of you. At the outset of the trial, it seemed to the

5 Court that you were not willing to use the headphone offered by the

6 Tribunal, so we had the loudspeaker installed in front of you. During the
7 trial, I noticed that you turned up the volume a little louder than was
8 originally set, and I'm frankly a little bit disturbed by the noise. It's
9 a little bit too loud. So could you turn it down a little lower, or why
10 don't you use the headphones, as everybody else in the courtroom? Just
11 bear it in mind for the next --

12 THE ACCUSED: [Interpretation] Yes, I shall bear that in mind.

13 I've already suggested to the Registry that they put the loudspeaker
14 behind me here. Then it will certainly be much quieter.

15 JUDGE MAY: We'll adjourn now.

16 Mr. Morina, we're not sitting tomorrow. The Court is not

17 sitting. So we must ask you to come back, if you would, on Monday to
18 conclude your evidence. Until then, would you remember not to speak to
19 anybody about your evidence, and that does include the members of the
20 Prosecution team, until it's over.

21 THE WITNESS: [Interpretation] Thank you. I have...

22 JUDGE MAY: Half past nine, then, on Monday.

23 --- Whereupon the hearing adjourned at 4.05 p.m.,

24 to be reconvened on Monday, the 25th day

25 of February, 2002, at 9.30 a.m.